0.0.1 The Brahmin

brāhmaṇasuttaṃ

1. This indeed was said by the Auspicious One, said by the Arahant, as heard by me.

vuttaṃ hetaṃ bagavatā. vuttamarahatā'ti me sutaṃ:

2. I, O bhikkhus, am a brahmin, ever devoted to [granting] requests, open handed, bearer of my last body, the unsurpassed doctor and surgeon. You are my own sons, born from my mouth, born from the Dhamma, created by the Dhamma, heirs to the Dhamma, not heirs in material things.

ahamasmi bhikkhave brāhmaṇo yācayogo sadā payatapāṇī antimadehadharo anuttaro bhisakko sallakatto. tassa me tumhe puttā orasā mukhato jātā dhammajā dhammanimmitā dhammadāyādā no āmisadāyādā.

3. There are these two givings, O bhikkhus, the giving of material things and the giving of the Dhamma. Of these two givings, O bhikkhus, this is the foremost, namely, the giving of the Dhamma.

dve'māni bhikkhave dānāni āmisadānañca dham-

madānañca. etadaggaṃ bhikkhave imesaṃ dvinnaṃ dānānaṃ yadidaṃ dhammadānaṃ.

4. There are these two sharings, O bhikkhus, the sharing of material things and the sharing of the Dhamma. Of these two sharings, O bhikkhus, this is the foremost, namely, the sharing of the Dhamma.

dve'me bhikkhave saṃvibhāgā āmisasaṃvibhāgo ca dhammasaṃvibhāgo ca. etadaggaṃ bhikkhave imesaṃ dvinnaṃ saṃvibhāgānaṃ yadidaṃ dhammasaṃvibhāgo.

5. There are these two assistances, O bhikkhus, the assistance with material things and the assistance with the Dhamma. Of these two assistances, O bhikkhus, this is the foremost, namely, the assistance with the Dhamma.

dve'me bhikkhave anuggahā āmisānuggaho ca dhammānuggaho ca. etadaggaṃ bhikkhave imesaṃ dvinnaṃ anuggahānaṃ yadidaṃ dhammānuggaho.

6. There are these two offerings, O bhikkhus, the offering of material things and the offering of the Dhamma. Of these two offerings, O bhikkhus, this is the foremost, namely, the offering of the Dhamma.

dve'me bhikkhave yāgā āmisayāgo ca dhammayāgo ca. etadaggaṃ bhikkhave imesaṃ dvinnaṃ

yāgānaṃ yadidaṃ dhammayāgoti.

7. This is the meaning of what the Auspicious One said. Thus, this was said there:

etamatthaṃ bhagavā avoca. tatthetaṃ iti vuccati:

> The one free from miserliness who offered the Dhamma offering,
> the Tathagata, compassionate to all beings;
> beings venerate the one who has crossed over being,
> that such-like one, best among devas and humans.
>
> yo dhammayāgaṃ ayaji amaccharī,
> tathāgato sabbabhūtānukampī;
> taṃ tādisaṃ devamanussaseṭṭhaṃ,
> sattā namassanti bhavassa pāragunti.

8. "This too is the meaning of what was said by the Auspicious One. Thus was heard by me."

ayampi attho vutto bhagavatā. eti me sutanti.